

ENERGY SISTEM® CARGADOR RÁPIDO DE BATERÍAS NI-MH/NI-CD AA/AAA NNATURA™ 6100 + 4 BATERÍAS AA 2100MAH MANUAL DE USUARIO

Gracias por elegir el cargador de pilas NNatura 6100 de Energy Sistem. Con los cargadores de baterías Energy Sistem serie NNatura, además de cargar sus baterías, las mantendrá en su estado óptimo y podrá obtener sus mejores prestaciones y rendimiento.

Cargador diseñado para cargar pilas Nickel Cadmiun (NiCd) y Nickel Metal-Hydride (NiMH), del tamaño AA y AAA.

El cargador selecciona automáticamente la tensión de entrada entre 220-240VAC, para su uso en diferentes países.

Es importante destacar que el cargador regula el suministro de corriente a las baterías una vez cargadas (carga de mantenimiento), lo cual evita su sobrecarga y alarga la vida útil de las mismas.

CARACTERISTICAS:

- Cargador rápido de pilas recargables del tipo Ni-MH y Ni-CD.
- Recarga 2x2 pilas del tipo AA/AAA en 2 - 3 horas.
- Control mediante microprocesador.
- Protección contra sobrecargas, cortocircuitos y sobrecalentamientos.
- Aviso de polaridad invertida y/o tipo de pila incorrecta.
- Selección automática de carga para AA ó AAA.
- 2 tipos de alimentación: Adaptador AC o mediante el encendedor del coche.
- Detención de suministro de carga una vez la pila esta cargada.
- Leds indicadores del estado del cargador.

PRECAUCIONES:

- Procure retirar las pilas del cargador una vez se haya finalizado la carga.
- Las pilas incluidas (y todas las nuevas) deben de ser cargadas antes de su primer uso.
- Cargue solo baterías del tipo NiCd y NiMH (No admite Alcalinas, Litio, Carbón Zinc..etc)
- No mezcle las baterías del tipo NiCd Y NiMH para ser cargadas.
- No mezcle baterías del tipo AA con AAA para ser cargadas.
- No exponga el cargador a la lluvia o humedad.
- No mantenga el cargador enchufado mientras no lo este usando.
- Las baterías pueden causar daños si se insertan de manera incorrecta, se acercan al fuego, o se mezclan con otro tipo de batería.

INSTRUCCIONES DE CARGA:

1. Elija con el interruptor que dispone el cargador el numero de baterías que desea carga, (2 ó 4).
2. El compartimento de carga de las baterías es ajustable. Seleccione el tamaño del compartimento de carga según el tipo de batería que necesite cargar (AA ó AAA).
3. Inserte las baterías.
4. Las baterías deben de ser cargadas por pares. Para cargar solo 2 baterías insértelas en el lado izquierdo (según miramos el cargador de frente).
5. Asegúrese de que inserta las pilas en la polaridad correcta (+ y -), según los signos indicados en el compartimento del cargador.
6. Enchufe el cargador (220-240 VAC). Su diseño de encendido ajustará automáticamente el voltaje adecuado según el tipo de batería que esté usted cargando.

Para uso en casa u oficina.

Puede conectar el cargador a través del adaptador que incluye.

Precaución: El adaptador suministra un voltaje de 12VDC 500mA. Si usa cualquier otro adaptador que no tenga estas mismas prestaciones puede dañar tanto el adaptador como el cargador.

Para uso en el coche.

Puede conectar el cargador en el encendedor de su coche mediante el cable de 12V incluido.

1. Mientras el LED esté en color rojo la baterías están recibiendo carga.
2. Una vez finalizada la carga el LED cambiará a color verde para indicar que las baterías están listas para el uso.
3. Una vez que la carga está completa debemos sacar las baterías del cargador, incluso si el cargador está desenchufado.
4. Desenchufe el cargador cuando haya terminado de usarlo.

TIEMPO DE CARGA:

El tiempo de carga variará dependiendo de la capacidad, las condiciones y la cantidad de carga que le quede a la batería que va a ser cargada.

TAMAÑO/TIPO	CAPACIDAD	TIEMPO DE CARGA.
AA	600mAh	60 minutos
AA	800mAh	75 minutos
AA	1300mAh	120 minutos
AA	1600mAh	140 minutos
AA	1800mAh	160 minutos
AA	2100mAh	190 minutos
AA	2500mAh	220 minutos
AAA	220mAh	50 minutos
AAA	500mAh	90 minutos
AAA	650mAh	120 minutos
AAA	800mAh	150 minutos
AAA	900mAh	165 minutos
AAA	1000mAh	185 minutos

CONTENIDO:

- Cargador rápido de baterías.
- 4 baterías recargables Ni-MH AA 2100 mAh.
- Adaptador de corriente externo.
- Adaptador de corriente para mechero de automóvil.
- Manual de usuario.

Para cualquier duda o consulta puede ponerse en contacto con nosotros mediante nuestra cuenta de correo support@energysistem.com

ENERGY SISTEM® FAST BATTERY CHARGER NI-MH/NI-CD AA/AAA NNATURA™ 6100 + 4 X AA 2100MAH BATTERIES USER MANUAL

This charger is designed to charge Nickel-Metal-Hydride or Nickel-Cadmium AA, AAA size rechargeable batteries. Please note that this charger must not be used for Alkaline, Carbon Zinc, Lithium or any kind of battery other than Nickel Metal Hydride or Nickel Cadmium.

FEATURES:

- Recharges 2 pieces or 4 pieces of AA & AAA Ni-MH/Ni-Cd batteries at a time.
- Powered by the supplied AC Adaptor when using at home/Office or by the supplied DC Car Adaptor when using in a vehicle.
- Microprocessor Controlled – Batteries life well protected by –dV detection and timer protection.
- Unique design with an adjustable battery contact plate that makes a good & solid contact with AA & AAA batteries.
- Automatic charging current selection for size AA and AAA.
- LED display for rapid charge/trickle charge/bad cell detection: Red LED – rapid charge ; Green LED – trickle charge ; Flashing Red LED – Cells are not suitable for charging i.e. Short circuit or wrong polarity.

SAFETY FEATURES:

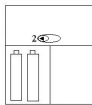
- -dV cut-off function.
- Safety timer to prevent over charge.
- Reverse-polarity protection.

Important Safety Instructions

1. Before charging, read instruction.
2. This charger is intended for use with Nickel-Cadmium and Nickel-metal-hydride rechargeable batteries only. Attempting to charge other types of batteries may cause personal injury and damage to the charger.
3. Recharge only one type of battery (Ni-Cd or Ni-MH) at each time.
4. Do not expose charger to rain or moisture. For indoor use only.
5. Remove from mains when not in use.
6. Never use an extension cord or any attachment not recommended by manufacturer, otherwise this may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
7. Do not operate the charger if it has been subjected to shock or damage. Take it to a qualified serviceman for repair.
8. Do not disassemble the charger. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock or fire.
9. Unplug the charger from outlet before attempting any maintenance of cleaning.

OPERATION INSTRUCTIONS:

1. Slide the switch to select the number of battery to be charged. For charging 2 cells, set the switch to position “2”. For charging 4 cells, set the switch to position “4”.
2. Insert 2 or 4 pieces of AA/AAA rechargeable Ni-Cd/Ni-MH batteries into the battery compartment; battery must be charged in pairs. For charging only 2 cells, insert the batteries to the left side of the charging terminal, like the following picture shows:



3. Make correct contact for polarity (+ and -) ; according to the sign in the battery compartment.
4. For charging of AAA battery, pull down the adjustable battery contact plate first and then insert the AAA batteries into the compartment. Now the AAA batteries will be hold firmly inside the compartment. The charger will adjust the suitable charging current for AAA battery automatically.

WHEN USING AT HOME/OFFICE:

Connect the supplied AC adaptor's barrel plug into the jack on the back of the charger. Plug the AC adaptor into a correct household electric outlet.

Caution : The supplied AC adaptor supplies 12VDC and delivers 500mA, and its plug fits into the charger's **DC input jack**. Using an adaptor that does not meet these specifications could damage the charger or the adaptor.

WHEN USING IN A VEHICLE:

Connect the supplied DC car adaptor's barrel plug into the charger's **DC input jack**. Plug the large end of the cord into the 12V car lighter power port.

5. The Red LED will glow to indicate the proper charging. After the batteries are fully charged, the red LED will turn off and the green LED will light up indicating the trickle charge is on. The charged batteries are ready for use.
6. Unplug the charger and remove the batteries from the charger when not in use.

APPROXIMATE CHARGING TIME:

SIZE/TYPE	CAPACITY	CHARGING TIME
AA	600mAh	60 minutes
AA	800mAh	75 minutes
AA	1300mAh	120 minutes
AA	1600mAh	140 minutes
AA	1800mAh	160 minutes
AA	2100mAh	190 minutes
AA	2500mAh	220 minutes
AAA	220mAh	50 minutes
AAA	500mAh	90 minutes
AAA	650mAh	120 minutes
AAA	800mAh	150 minutes
AAA	900mAh	165 minutes
AAA	1000mAh	185 minutes

*Charge time will vary depending upon the brand, capacity and condition of batteries being charged.

ENERGY SISTEM CARICABATTERIE RAPIDO NI-MH/NI-CD AA/AAA NNATURA™ 6100 + 4 BATTERIE AA 2100MAH MANUALE UTENTE

Grazie per scegliere il caricabatterie NNatura 6100 di Energy Sistem. Con i caricabatterie Energy Sistem serie NNatura, oltre a caricare le tue batterie, le potrai mantenere nel suo stato migliore e potrai ottenere prestazioni di rendimento più alte.

Caricatore disegnato per caricare batterie Nickel Cadmiun (NiCd) e Nickel Metal-Hydride (NiMH), con dimensione AA y AAA.

Il caricatore seleziona automaticamente la tensione di entrata fra 220-240VAC, per l'uso in vari paesi.

È importante sottolineare che il caricatore ferma la carica delle batterie una volta che queste sono caricate, per evitare sovraccarichi, caratteristica importante per allungare la vita utile e/o il numero di ricariche della batteria.

CARATTERISTICHE:

Caricatore rapido di batterie ricaricabili del tipo Ni-MH y Ni-CD.

- Ricarica 2x2 pilas del tipo AA/AAA in 2 - 3 ore.
- Controllo mediante microprocessore.
- Protezione contro sovraccarichi, cortocircuiti e sovrariscaldamento.
- Avviso di polarità invertita e/o tipo di batteria incorretta.
- Selezione automatica di carica per AA o AAA.
- 2 tipi di alimentazione: Adattatore AC o attraverso l'accendisigari dell'autovettura.
- Detenzione della carica quando la pila è carica.
- Leds indicatori dello stato del caricabatterie.

PRECAUZIONI:

- Cercare di rimuovere le pile dal caricabatterie una volta la ricarica sia completa.
- Le pile incluse (e tutte le nuove) dovranno essere caricate priam del primo uso.
- Caricare solo pile del tipo NiCd e NiMH (Non ammette Alcaline, Litio, Carbon Zinco..etc)
- Non mischiare le batterie del tipo NiCd e NiMH durante la carica.
- Non mischiare batterie del tipo AA con AAA durante la carica.
- Non esporre il caricatore alla pioggia o all'umidità.
- Non mantenere il caricatore collegato mentre non è in uso.
- Le batterie possono causare danni se inserite in maniera incorretta, se si avvicinano al fuoco o se si mischiano con un altro tipo di batteria.

ISTRUZIONI DI CARICA:

1. Scegliere con l'interruttore del caricatore il numero di batterie che si vuole ricaricare (2 o 4).
2. Il compartimento di carica delle batterie è regolabile. Selezionare la dimensione del compartimento secondo il tipo di batterie che si necessita ricaricare (AA o AAA).
3. Inserire le batterie.
4. Le batterie dovranno essere caricate in coppia. Per caricare solo 2 batterie inserirle nel lato sinistro (guardando il caricatore di fronte).
5. Assicurarsi di inserire le batterie secondo la polarità corretta (+ e -), secondo i segni indicati nel compartimento del caricatore.
6. Inserire il caricatore (220-240 VAC). Si regolerà automaticamente il voltaggio adeguato secondo la batteria che si vuole caricare.

Per uso in casa o in ufficio.

È possibile connettere il caricatore attraverso l'adattatore che include.

Precauzione: L'adattatore suministra un voltaggio di 12VDC 500mA. Se si usa un altro adattatore che non abbia le stesse caratteristiche e prestazioni si potrebbe danneggiare tanto il caricatore che le batterie.

Per uso nell'autovettura.

È possibile connettere il caricabatterie all'accendisigari dell'auto attraverso il cavo da 12V incluso.

1. Mentre il LED sta in colore rosso le batterie stanno ricevendo carica.
2. Una volta finalizzata la carica, il LED cambierà al colore verde, per indicare che le batterie sono pronte per l'uso.
3. Una volta che la carica è completa bisogna rimuovere le batterie dal caricatore, anche in caso il caricatore sia disconnesso.
4. Disconnettere il caricatore quando è terminata la carica.

TEMPO DI CARICA:

Il tempo di carica dipende dalla capacità, dalle condizioni e la quantità di carica che necessita la batteria da caricare.

DIMENSIONE/TIPO	CAPACITA	TEMPO DI CARICA
AA	600mAh	60 minuti
AA	800mAh	75 minuti
AA	1300mAh	120 minuti
AA	1600mAh	140 minuti
AA	1800mAh	160 minuti
AA	2100mAh	190 minuti
AA	2500mAh	220 minuti
AAA	220mAh	50 minuti
AAA	500mAh	90 minuti
AAA	650mAh	120 minuti
AAA	800mAh	150 minuti
AAA	900mAh	165 minuti
AAA	1000mAh	185 minuti

CONTENUTO:

- Caricabatterie rapido.
- 4 batterie ricaricabili Ni-MH AA 2100 mAh.
- Adattatore di corrente esterno.
- Adattatore di corrente per accendisigari da automobile.
- Manuale Utente.

Per qualunque dubbio o consulta è possibile mettersi in contatto con support@energysistem.com

ENERGY SISTEM® CHARGEUR RAPIDE DE BATTERIES NI-MH/NI-CD AA/AAA NNATURA™ 6100 + 4 BATTERIES AA 2100MAH MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir choisi le chargeur de batteries NNatura 6100 d' Energy Sistem. Avec les chargeurs de batteries d' Energy Sistem série NNatura, en plus de charger vos batteries, vous les maintiendrez dans un état optimum et vous pourrez obtenir des prestations de plus haut rendement. Chargeur conçu pour charger des batteries de Nickel Cadmiun (NiCd) et Nickel Metal-Hydride (NiMH), de format AA et AAA. Le chargeur sélectionne automatiquement la tension d'entrée entre 220-240VAC, pour une utilisation dans divers pays. Il est important de souligner que le chargeur arrête la charge des batteries une fois que celles-ci sont chargées, et ce pour éviter les surcharges, caractéristique importante qui rallonge la vie et le nombre de charges de vos batteries.

CARACTERISTIQUES:

- Chargeur rapide de batteries rechargeables de type Ni-MH et Ni-CD.
- Recharge 2x2 batteries de type AA/AAA en 2 - 3 heures.
- Contrôle grâce à son microprocesseur.
- Protection contre les surcharges, court-circuits et surchauffes.
- Avis de polarité inversée et/ou type de batterie incorrecte.
- Sélection automatique de charge pour AA ou AAA.
- 2 types d'alimentation: Adaptateur AC ou chargeur pour allume cigares.
- Arrêt de la charge une fois la batterie chargée.
- Leds indicateurs de l'état du chargeur.

PRECAUTIONS:

- Retirez les batteries du chargeur une fois la charge complétée.
- Les batteries incluses (et toutes les neuves) doivent être rechargées avant leur première utilisation.
- Ne chargez que des batteries de type NiCd et NiMH (N'admet pas de batteries Alcalines, Lithium, Carbon Zinc...etc).
- Ne mélangez pas les batteries de type NiCd et NiMH lors de la charge.
- Ne mélangez pas les batteries de type AA et AAA lors de la charge.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'humidité.
- Ne maintenez pas le chargeur connecté si vous ne l'utilisez pas.
- Les batteries peuvent causer des dommages si elles sont insérées incorrectement, si elles s'approchent du feu, ou se mélangent avec d'autres types de batteries.

INSTRUCTIONS DE CHARGE:

1. Choisissez avec l'interrupteur du chargeur le nombre de batteries que vous souhaitez charger, (2 ou 4).
2. Le compartiment de charge du chargeur est ajustable. Sélectionnez la taille du compartiment de charge selon le type de batteries que vous souhaitez charger (AA ou AAA).
3. Insérez les batteries.
4. Les batteries doivent être chargées par paires. Pour charger seulement 2 batteries, insérez-les du côté gauche (en regardant le chargeur de face).
5. Assurez-vous que vous insérez les batteries en respectant leur polarité (+ et selon les signes indicatifs dans le compartiment du chargeur).
6. Branchez le chargeur (220-240 VAC). Sa conception d'allumage l'ajustera automatiquement au voltage adéquat selon le type de batteries que vous chargez.

Pour une utilisation à la maison ou au bureau.

Vous pouvez connecter le chargeur grâce à l'adaptateur inclus.

Précaution : L'adaptateur fournit un voltage de 12VDC 500mA. Si vous utilisez un adaptateur qui ne fournit pas ces prestations, cela peut endommager l'adaptateur comme le chargeur.

Pour une utilisation dans la voiture.

Vous pouvez connecter le chargeur dans la voiture grâce au câble de 12V inclus.

1. Tant que le LED est de couleur rouge, les batteries sont en processus de charge.
2. Une fois la charge finalisée, le LED passera à la couleur verte pour indiquer que les batteries sont prêtes à l'emploi.
3. Une fois la charge complétée, il est nécessaire de retirer les batteries du chargeur, même si celui-ci est débranché.
4. Débranchez le chargeur une fois que vous avez fini de l'utiliser.

TEMPS DE CHARGE:

Le temps de charge dépendra de la capacité, des conditions et de la quantité de charge qu'il restera à la batterie à charger.

TAILLE/TYPE	CAPACITÉ	TEMPS DE CHARGE
AA	600mAh	60 minutes
AA	800mAh	75 minutes
AA	1300mAh	120 minutes
AA	1600mAh	140 minutes
AA	1800mAh	160 minutes
AA	2100mAh	190 minutes
AA	2500mAh	220 minutes
AAA	220mAh	50 minutes
AAA	500mAh	90 minutes
AAA	650mAh	120 minutes
AAA	800mAh	150 minutes
AAA	900mAh	165 minutes
AAA	1000mAh	185 minutes

CONTENU:

- Chargeur rapide de batteries.
- 4 batteries rechargeables Ni-MH AA 2100 mAh.
- Adaptateur de courant externe.
- Adaptateur de courant pour allume cigares.
- Mode d'emploi.

Pour une quelconque consultation vous pouvez nous contacter à travers l'adresse suivante: support@energysistem.com